



# Ambra Mastertran Ultraction

## Fichas de datos de seguridad

conforme al Federal Register / Vol. 77, No. 58 / Monday, March 26, 2012 / Rules and Regulations

Fecha de emisión: 06/29/2015 Fecha de revisión: 03/20/2017 Versión: 2.0

### SECCIÓN 1: Identificación

#### 1.1. Identificación

Forma del producto : Mezclas  
Nombre del producto : Ambra Mastertran Ultraction

#### 1.2. Usos pertinentes identificados de la sustancia o de la mezcla y usos desaconsejados

Uso de la sustancia/mezcla : Lubricante.

#### 1.3. Datos del proveedor de la ficha de datos de seguridad

Viscosity Oil Company  
600 H Joliet Road  
Willowbrook, IL 60527  
T 630-850-4000 - F 630-850-4022

#### 1.4. Teléfono de emergencia

Número de emergencia : (800) 434-9300  
CHEMTREC (24 HOURS)

### SECCIÓN 2: Identificación de los peligros

#### 2.1. Clasificación de la sustancia o de la mezcla

##### Clasificación SGA-US

Sensibilización cutánea, Categoría 1 H317  
Texto completo de las frases H: véase la Sección 16

#### 2.2. Elementos de la etiqueta

##### Etiquetado GHS-US

Pictogramas de peligro (GHS-US) :



GHS07

Palabra de advertencia (GHS-US) : Atención  
Indicaciones de peligro (GHS-US) : H317 - Puede provocar una reacción alérgica en la piel  
Consejos de prudencia (GHS-US) : P261 - Evitar respirar la niebla, el aerosol, los vapores  
P272 - Las prendas de trabajo contaminadas no podrán sacarse del lugar de trabajo  
P280 - Llevar guantes de protección, prendas de protección  
P302+P352 - EN CASO DE CONTACTO CON LA PIEL: Lavar con abundante agua  
P321 - Se necesita un tratamiento específico (ver Primeros auxilios en esta etiqueta)  
P333+P313 - En caso de irritación o erupción cutánea: Consultar a un médico  
P363 - Lavar las prendas contaminadas antes de volver a usarlas  
P501 - Eliminar el contenido/el recipiente en Punto de recolección

#### 2.3. Otros peligros

No se dispone de más información

#### 2.4. Toxicidad aguda desconocida (SGA US)

1,73% de la mezcla consiste de uno o varios componentes de toxicidad aguda desconocida (Oral)  
1,73% de la mezcla consiste de uno o varios componentes de toxicidad aguda desconocida (Cutáneo)  
1,73% de la mezcla consiste de uno o varios componentes de toxicidad aguda desconocida (Inhalación (Polvo/niebla))

### SECCIÓN 3: Composición/información sobre los componentes

#### 3.1. Sustancias

No aplicable

#### 3.2. Mezclas

# Ambra Mastertran Ultraction

## Fichas de datos de seguridad

conforme al Federal Register / Vol. 77, No. 58 / Monday, March 26, 2012 / Rules and Regulations

Nombre	Identificador del producto	%	Clasificación SGA-US
Distillates (petroleum), solvent-dewaxed heavy paraffinic (DMSO < 3%)	(N° CAS) 64742-65-0	0 - < 100	Asp. Tox. 1, H304
Benzenesulfonic acid, propenated, calcium salt, overbased	(N° CAS) 68610-84-4	0.5 – 1.5	Skin Sens. 1, H317

\*Se ha aplicado el secreto comercial al nombre químico, el número CAS y/o la concentración exacta

Texto completo de las categorías de clasificación y de las frases H: véase la Sección 16

### SECCIÓN 4: Primeros auxilios

#### 4.1. Descripción de los primeros auxilios

Medidas de primeros auxilios general	: No administrar nada por vía oral a una persona en estado inconsciente. Si se necesita consejo médico, tener a mano el envase o la etiqueta.
Medidas de primeros auxilios en caso de inhalación	: Transportar a la víctima al exterior y mantenerla en reposo en una posición confortable para respirar.
Medidas de primeros auxilios en caso de contacto con la piel	: Lavar abundantemente con agua y jabón. En caso de irritación o erupción cutánea: Consultar a un médico. Lavar las prendas contaminadas antes de volver a usarlas.
Medidas de primeros auxilios en caso de contacto con los ojos	: En caso de contacto, lavar inmediatamente los ojos con abundante agua.
Medidas de primeros auxilios en caso de ingestión	: Enjuagarse la boca. NO provocar el vómito. Consultar a un médico en caso de malestar.

#### 4.2. Principales síntomas y efectos, agudos y retardados

Síntomas/efectos después de inhalación	: La inhalación puede originar: irritación, tos, resuello corto.
Síntomas/efectos después de contacto con la piel	: Puede provocar una reacción alérgica en la piel.

#### 4.3. Indicación de toda atención médica y de los tratamientos especiales que deban dispensarse inmediatamente

Todos los tratamientos deben basarse en las señales y los síntomas de insuficiencia observados en el paciente.

### SECCIÓN 5: Medidas de lucha contra incendios

#### 5.1. Medios de extinción

Medios de extinción apropiados	: Producto químico seco. Dióxido de carbono. Espuma.
Medios de extinción no apropiados	: No utilice un flujo potente de agua.

#### 5.2. Peligros específicos derivados de la sustancia o la mezcla

Peligro de incendio	: Ningún riesgo de incendio o explosión específico.
Reactividad	: No se conocen reacciones peligrosas.

#### 5.3. Recomendaciones para el personal de lucha contra incendios

Instrucciones para extinción de incendio	: Enfriar las estructuras y los recipientes adyacentes con agua pulverizada para protegerlos y prevenir su ignición. Impedir que los productos de lucha contra incendio pasen a las alcantarillas o a los ríos.
Protección durante la extinción de incendios	: No entre en la zona del incendio sin el equipo protector adecuado, incluyendo protección respiratoria. Utilizar equipos de respiración autónoma de presión positiva.

### SECCIÓN 6: Medidas en caso de vertido accidental

#### 6.1. Precauciones personales, equipo de protección y procedimientos de emergencia

Medidas generales	: Evitar todo contacto con los ojos y la piel y no respirar vapores ni neblinas.
-------------------	--

##### 6.1.1. Para el personal que no forma parte de los servicios de emergencia

Equipo de protección	: Usen indumentaria y guantes de protección adecuada.
Procedimientos de emergencia	: Evacuar el personal no necesario.

##### 6.1.2. Para el personal de emergencia

Equipo de protección	: Úsense indumentaria y guantes de protección adecuados.
Procedimientos de emergencia	: Ventilar la zona. Detener la fuga, si no hay peligro en hacerlo.

#### 6.2. Precauciones relativas al medio ambiente

Evitar su liberación al medio ambiente. Evite que penetre en el alcantarillado y las conducciones de agua.

#### 6.3. Métodos y material de contención y de limpieza

Para retención	: Contener todo tipo de fugas o derrames mediante diques o productos absorbentes para evitar el desplazamiento y la entrada en alcantarillas o cursos de agua.
----------------	--

# Ambra Mastertran Ultraction

## Fichas de datos de seguridad

conforme al Federal Register / Vol. 77, No. 58 / Monday, March 26, 2012 / Rules and Regulations

Procedimientos de limpieza : Recoger con material absorbente no combustible y empujar en un contenedor para su eliminación.

### 6.4. Referencia a otras secciones

Sección 7: manejo seguro. Sección 8: equipo de protección personal.

## SECCIÓN 7: Manipulación y almacenamiento

### 7.1. Precauciones para una manipulación segura

Precauciones para una manipulación segura : Evitar todo contacto con los ojos y la piel y no respirar vapores ni neblinas.  
Medidas de higiene : Las prendas de trabajo contaminadas no podrán sacarse del lugar de trabajo. Lavar las prendas contaminadas antes de volver a usarlas. Lavarse las manos inmediatamente después de cada manipulación del producto y de manera sistemática antes de abandonar el lugar de trabajo.

### 7.2. Condiciones de almacenamiento seguro, incluidas posibles incompatibilidades

Condiciones de almacenamiento : Mantenga el envase cerrado cuando no lo esté usando.  
Productos incompatibles : Oxidantes fuertes.  
Calor y fuentes de ignición : Mantener alejado del calor, chispas y llamas.  
Prohibiciones de almacenamiento en común : Materiales incompatibles.  
Lugar de almacenamiento : Manténgase en un lugar seco, fresco y bien ventilado.

## SECCIÓN 8: Controles de exposición/protección individual

### 8.1. Parámetros de control

Benzenesulfonic acid, propenated, calcium salt, overbased (68610-84-4)		
No aplicable		
Distillates (petroleum), solvent-dewaxed heavy paraffinic (DMSO < 3%) (64742-65-0)		
ACGIH	ACGIH TWA (mg/m <sup>3</sup> )	5 mg/m <sup>3</sup> oil mist
ACGIH	ACGIH STEL (mg/m <sup>3</sup> )	10 mg/m <sup>3</sup> oil mist
OSHA	OSHA PEL (TWA) (mg/m <sup>3</sup> )	5 mg/m <sup>3</sup>

### 8.2. Controles de la exposición

Controles técnicos apropiados : Evite salpicar. Procurar ventilación por extracción local de los sistemas de transferencia cerrados reducir al mínimo las exposiciones las exposiciones.  
Equipo de protección individual : Evítese la exposición inútil.  
Protección de las manos : Úsense guantes adecuados. guantes de goma de nitrilo.  
Protección ocular : En caso de salpicaduras o aerosoles de producción: gafas protectoras.  
Protección de la piel y del cuerpo : Indumentaria de protección de manga larga.  
Protección de las vías respiratorias : En caso de ventilación insuficiente, llevar equipo de protección respiratoria. Utilice una máscara homologada.  
Otros datos : No comer, beber ni fumar durante su utilización.

## SECCIÓN 9: Propiedades físicas y químicas

### 9.1. Información sobre propiedades físicas y químicas básicas

Forma/estado : Líquido  
Color : marron oscuro  
Olor : petróleo  
Umbral olfativo : No hay datos disponibles  
pH : No hay datos disponibles  
Punto de fusión : -40 °C  
Punto de solidificación : No hay datos disponibles  
Punto de ebullición : No hay datos disponibles  
Punto de inflamación : > 200 °C  
Velocidad de evaporación relativa (acetato de butilo=1) : No hay datos disponibles  
Inflamabilidad (sólido, gas) : No hay datos disponibles

# Ambra Mastertran Ultraction

## Fichas de datos de seguridad

conforme al Federal Register / Vol. 77, No. 58 / Monday, March 26, 2012 / Rules and Regulations

Presión de vapor	: No hay datos disponibles
Densidad relativa de vapor a 20 °C	: No hay datos disponibles
Densidad relativa	: 0,88
Solubilidad	: Agua: < 1 %
Log Pow	: No hay datos disponibles
Temperatura de autoignición	: No hay datos disponibles
Temperatura de descomposición	: No hay datos disponibles
Viscosidad, cinemática	: 60 cSt @ 40 °C
Viscosidad, dinámica	: No hay datos disponibles
Límites de explosión	: No hay datos disponibles
Propiedades explosivas	: No hay datos disponibles
Propiedad de provocar incendios	: No hay datos disponibles

### 9.2. Otros datos

No se dispone de más información

## SECCIÓN 10: Estabilidad y reactividad

### 10.1. Reactividad

No se conocen reacciones peligrosas.

### 10.2. Estabilidad química

Estable en condiciones normales.

### 10.3. Posibilidad de reacciones peligrosas

No ocurrirá una polimerización peligrosa.

### 10.4. Condiciones que deben evitarse

No conocido.

### 10.5. Materiales incompatibles

Oxidantes fuertes.

### 10.6. Productos de descomposición peligrosos

La descomposición térmica genera : Oxidos de carbono (CO, CO<sub>2</sub>). Oxido de nitrógeno. Oxidos fosfóricos. hidrocarburos. Óxidos de azufre. La combustión produce humos irritantes, tóxicos y nocivos.

## SECCIÓN 11: Información toxicológica

### 11.1. Información sobre los efectos toxicológicos

Posibles vías de exposición	: Contacto con los ojos y la piel; Inhalación
Toxicidad aguda	: No clasificado

<b>Benzenesulfonic acid, propenated, calcium salt, overbased (68610-84-4)</b>	
DL50 oral rata	> 5000 mg/kg
DL50 cutánea rata	> 5000 mg/kg de peso corporal
CL50 inhalación rata (mg/l)	> 1,9 mg/l/4 h read-across Sulfonic acids, petroleum, calcium salts, overbased

<b>Distillates (petroleum), solvent-dewaxed heavy paraffinic (DMSO &lt; 3%) (64742-65-0)</b>	
DL50 oral rata	> 5000 mg/kg
DL50 cutáneo conejo	> 2000 mg/kg

Corrosión o irritación cutáneas	: No clasificado
Lesiones o irritación ocular graves	: No clasificado
Sensibilización respiratoria o cutánea	: Puede provocar una reacción alérgica en la piel.
Mutagenicidad en células germinales	: No clasificado
Carcinogenicidad	: No clasificado.
Toxicidad para la reproducción	: No clasificado
Toxicidad específica en determinados órganos (STOT) – exposición única	: No clasificado
Toxicidad específica en determinados órganos (STOT) – exposición repetida	: No clasificado

# Ambra Mastertran Ultraction

## Fichas de datos de seguridad

conforme al Federal Register / Vol. 77, No. 58 / Monday, March 26, 2012 / Rules and Regulations

Peligro por aspiración	: No clasificado
Síntomas/efectos después de inhalación	: La inhalación puede originar: irritación, tos, resuello corto.
Síntomas/efectos después de contacto con la piel	: Puede provocar una reacción alérgica en la piel.

### SECCIÓN 12: Información ecológica

#### 12.1. Toxicidad

Ecología - agua : Nocivo para los organismos acuáticos, con efectos nocivos duraderos.

#### 12.2. Persistencia y degradabilidad

Ambra Mastertran Ultraction	
Persistencia y degradabilidad	Puede provocar a largo plazo efectos negativos en el medio ambiente.
Benzenesulfonic acid, propenated, calcium salt, overbased (68610-84-4)	
Persistencia y degradabilidad	Difícilmente biodegradable.
Distillates (petroleum), solvent-dewaxed heavy paraffinic (DMSO < 3%) (64742-65-0)	
Persistencia y degradabilidad	No se ha establecido.

#### 12.3. Potencial de bioacumulación

Benzenesulfonic acid, propenated, calcium salt, overbased (68610-84-4)	
FBC peces 1	0,001 mg/l
FBC peces 2	0,01 mg/l
Log Kow	5,7 - 5,8
Distillates (petroleum), solvent-dewaxed heavy paraffinic (DMSO < 3%) (64742-65-0)	
Potencial de bioacumulación	No se ha establecido.

#### 12.4. Movilidad en el suelo

Ambra Mastertran Ultraction	
Ecología - suelo	No se ha establecido.

#### 12.5. Otros efectos adversos

Otros datos : No se dispone de más información.

### SECCIÓN 13: Consideraciones relativas a la eliminación

#### 13.1. Métodos para el tratamiento de residuos

Recomendaciones para la eliminación de las aguas residuales	: No tirar los residuos a las alcantarillas.
Recomendaciones para la eliminación de los residuos	: Prepararlo de forma que cumpla las condiciones de seguridad exigidas por la legislación local/nacional.

### SECCIÓN 14: Información relativa al transporte

#### Departamento de Transporte (DOT)

Según los requisitos de DOT

No regulado.

#### Transporte marítimo

No regulado.

#### Transporte aéreo

No regulado.

### SECCIÓN 15: Información reglamentaria

#### 15.1. Normativa federal EE.UU.

Todos los componentes de este producto están listados o excluidos de la lista, en el Inventario de la Ley de Control de Sustancias Tóxicas de la Agencia de Protección Ambiental de los Estados Unidos (TSCA)

Este producto o mezcla no contiene un químico tóxico o químicos en exceso a la concentración de minimis aplicable como se especifica en 40 CFR sujeta a los requerimientos de informe de la sección 313 del Título III de la Ley de Enmienda y Reautorización de Superfondos de 1986 y 40 CFR Parte 372.

# Ambra Mastertran Ultraction

## Fichas de datos de seguridad

conforme al Federal Register / Vol. 77, No. 58 / Monday, March 26, 2012 / Rules and Regulations

### 15.2. Normativa internacional

#### CANADA

**Benzenesulfonic acid, propenated, calcium salt, overbased (68610-84-4)**

Que figuran en el Canadian DSL (Domestic Substances List) inventory.

**Distillates (petroleum), solvent-dewaxed heavy paraffinic (DMSO < 3%) (64742-65-0)**

Que figuran en el Canadian DSL (Domestic Substances List) inventory.

#### UE-Reglamentos

**Benzenesulfonic acid, propenated, calcium salt, overbased (68610-84-4)**

Incluido en el inventario EINECS CEE (Inventario Europeo de Sustancias Químicas Comerciales) las sustancias.

**Distillates (petroleum), solvent-dewaxed heavy paraffinic (DMSO < 3%) (64742-65-0)**

Incluido en el inventario EINECS CEE (Inventario Europeo de Sustancias Químicas Comerciales) las sustancias.

#### Reglamentos nacionales

**Benzenesulfonic acid, propenated, calcium salt, overbased (68610-84-4)**

Listado en el Inventario de sustancias químicas existentes producidas o importadas en China (IECSC).

Not listed on the Japanese ENCS (Existing & New Chemical Substances) inventory

Que figuran en el Taiwan National Chemical Inventory

Que figuran en el KECI (Korean Existing Chemicals Inventory)

Not listed on Phillipines Inventory of Chemicals and Chemical Substances (PICCS)

Que figuran en el AICS (Australian Inventory of Chemical Substances)

Listado el NZIoC (Nueva Zelanda Inventario de Sustancias Químicas)

**Distillates (petroleum), solvent-dewaxed heavy paraffinic (DMSO < 3%) (64742-65-0)**

Listado en el Inventario de Sustancias Químicas (IECSC)

Que figuran en el KECI (Korean Existing Chemicals Inventory)

Que figuran en el Taiwan National Chemical Inventory

Listado en PICCS (Filipinas Inventario de Químicos y Sustancias Químicas)

Que figuran en el AICS (Australian Inventory of Chemical Substances)

Listado el NZIoC (Nueva Zelanda Inventario de Sustancias Químicas)

Que figuran en el Japanese ENCS (Existing & New Chemical Substances) inventory

### 15.3 US Regulaciones estatales

California Proposition 65 - Este producto no contiene sustancias conocidas por el estado de California por causar cancer o daño al desarrollo y/o reproducción.

## SECCIÓN 16: Información adicional

Fecha de revisión : 03/20/2017

Fuentes de los datos : ACGIH (American Conference of Government Industrial Hygienists).

Canadian Centre for Occupational Health and Safety. Accessed at:  
[http://www.ccohs.ca/oshanswers/legisl/whmis\\_classifi.html](http://www.ccohs.ca/oshanswers/legisl/whmis_classifi.html).

European Chemicals Agency (ECHA) C&L Inventory database. Accessed at  
<http://echa.europa.eu/web/guest/information-on-chemicals/cl-inventory-database>.

National Fire Protection Association. Fire Protection Guide to Hazardous Materials; 10th edition.

Krister Forsberg and S.Z. Mansdorf, "Quick Selection Guide to Chemical Protective Clothing", Fifth Edition.

OSHA 29CFR 1910.1200 Hazard Communication Standard.

TSCA Chemical Substance Inventory. Accessed at  
<http://www.epa.gov/oppt/existingchemicals/pubs/tscainventory/howto.html>.

Otros datos : Ninguno(a).

Texto completo de las frases H:

H304	Puede ser mortal en caso de ingestión y penetración en las vías respiratorias
H317	Puede provocar una reacción alérgica en la piel

Abreviaturas y acrónimos:

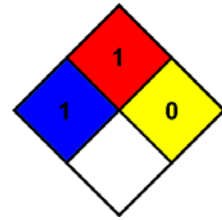
# Ambra Mastertran Ultraction

## Fichas de datos de seguridad

conforme al Federal Register / Vol. 77, No. 58 / Monday, March 26, 2012 / Rules and Regulations

	ATE: Estimación de Toxicidad Aguda
	CAS (Chemical Abstracts Service) number.
	CFR: Code of Federal Regulations
	CLP: Clasificación, Etiquetado, Embalaje.
	CE50: Concentración ambiental asociado con una respuesta en un 50% de la población de prueba.
	GHS: Sistema Globalmente Armonizado (de Clasificación y Etiquetado de Productos Químicos).
	LD50: Dosis letal para el 50% de la población de prueba
	OSHA: Occupational Safety & Health Administration
	TSCA: Toxic Substances Control Act
	TWA: Tiempo Peso Promedio
	STEL: Límites de Exposición a Corto Plazo

- NFPA peligro para la salud : 1 - La exposición podría causar irritación, pero solo daños residuales menores aún si no se administra tratamiento.
- NFPA peligro de incendio : 1 - Debe ser precalentado antes de la ignición puede ocurrir.
- NFPA reactividad : 0 - Normalmente estable, incluso bajo condiciones de exposición al fuego, y no son reactivos con el agua.



Indicación de modificaciones:

Composición/información sobre los componentes.

**SDS Prepared by:** The Redstone Group, LLC  
6077 Frantz Rd.  
Suite 206  
Dublin, OH 43016  
T 614-923-7472  
[www.redstonegrp.com](http://www.redstonegrp.com)

*Esta información se basa en nuestro conocimiento actual y tiene como finalidad describir el producto para la tutela de la salud, seguridad y medio ambiente. Por lo tanto, no debe ser interpretada como garantía de ninguna característica específica del producto*